

NOTICE TO ALL CALFRESH RECIPIENTS IMPORTANT — PLEASE READ

Effective October 1, 2016, State and Federal laws provide for the following:

Maximum CalFresh Allotments: These are benefit amounts your household would receive if your household had no income.

Household Size:	1	2	3	4	5	6	7	8	Person
	\$194	\$357	\$511	\$649	\$771	\$925	\$1022	\$1169	+146

- Additionally, the maximum excess shelter deduction has increased from \$504.00 to \$517.00.
- The homeless shelter allowance of \$143.00 remains unchanged.
- The standard deductions have changed as follows:

Standard Deductions for FFY 2017:

Household Size	Standard Deductions
1 to 3 persons	\$157.00
4 persons	\$168.00
5 persons	\$197.00
6 or more persons	\$226.00

The Standard Utility Allowance (SUA) of \$385.00 increased to \$389.00.

The Limited Utility Allowance (LUA) of \$118.00 slightly increased to \$122.00.

If the SUA/LUA is used as part of your shelter deduction and if you have had no changes in your CalFresh case, your CalFresh benefits may be changed. With the changes in your CalFresh benefits, the amount you will get depends on other household changes. These changes will be included in any notice you get that tells you about other changes in your CalFresh benefits.

If you think we made a mistake in figuring your October CalFresh benefits due to the new amounts for allotments and SUA/LUA you may ask for a state hearing, **within 90 days of when you got this letter** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

សេចក្តីជូនដំណឹងចំពោះអ្នកទទួលជំនួយពីកម្មវិធី CALFRESH ទាំងអស់ សំខាន់ — សូមអាន

ចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 1 ខែតុលា 2016, ច្បាប់រដ្ឋ និងច្បាប់សហព័ន្ធផ្តល់ជូនសំរាប់ប្រការខាងក្រោមនេះ ៖

ប្រាក់ចំណែកអតិបរមានៃកម្មវិធី CalFresh ៖ នេះជាចំនួននៃប្រាក់ជំនួយដែលក្រុមគ្រួសារអ្នកនឹងទទួល បើសិនជាក្រុមគ្រួសារអ្នកគ្មានប្រាក់ចំណូលទេ ។

ទំហំនៃក្រុមគ្រួសារ ៖	បុគ្គលមួយរូបៗបន្ថែមទៀត								
	1	2	3	4	5	6	7	8	
	\$194	\$357	\$511	\$649	\$771	\$925	\$1022	\$1169	+146

- ជាបន្ថែមទៀត ការកាត់បន្ថយសំរាប់ទីជម្រកលើសចំនួនអតិបរមាត្រូវបានកើនពី \$504.00 ទៅ \$517.00 ។
- ប្រាក់វិភាជន៍សំរាប់ទីជម្រកជនគ្មានផ្ទះសំបែង ចំនួន \$143.00 គឺនៅដដែលមិនមានប្រែប្រួលទេ ។
- កាត់បន្ថយតាមស្តង់ដារត្រូវបានប្រែប្រួលដូចខាងក្រោម ៖

ការកាត់បន្ថយតាមស្តង់ដារសំរាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ FFY 2017 ៖

ទំហំក្រុមគ្រួសារ	ការកាត់បន្ថយតាមស្តង់ដារ
1 នាក់ ទៅ 3 នាក់	\$157.00
4 នាក់	\$168.00
5 នាក់	\$197.00
6 នាក់ ឬ លើស	\$226.00

ប្រាក់វិភាជន៍ទឹកភ្លើងតាមស្តង់ដារ (SUA) ចំនួន \$385.00 ត្រូវបានកើនដល់ \$389.00 ។

ប្រាក់វិភាជន៍ទឹកភ្លើងមានកំរិត (LUA) ចំនួន \$118.00 មានកំណើនតិចតួចដល់ \$122.00 ។

បើសិនជាប្រាក់វិភាជន៍ SUA/LUA ត្រូវបានប្រើសំរាប់ផ្នែកមួយនៃការកាត់បន្ថយលើទីជម្រករបស់អ្នក ហើយអ្នកមិនមានការប្រែប្រួលអ្វីនៅក្នុងករណីកម្មវិធី CalFresh, ជំនួយពីកម្មវិធី CalFresh របស់អ្នក ប្រហែលអាចត្រូវបានប្រែប្រួល ។ ជាមួយនឹងការប្រែប្រួលក្នុងជំនួយកម្មវិធី CalFresh ចំនួនប្រាក់ដែលអ្នកនឹងទទួលបានគឺអាស្រ័យទៅលើការប្រែប្រួលនានាក្នុងក្រុមគ្រួសារដែរ ។ ការប្រែប្រួលទាំងនេះនឹងមានរួមបញ្ចូលក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងណាមួយដែលអ្នកទទួលបានហើយដែលប្រាប់អ្នកនូវការប្រែប្រួលនានានៅក្នុងកម្មវិធី CalFresh របស់អ្នក ។

បើអ្នកគិតថាយើងធ្វើខុសដោយកាន់ត្រឡប់ក្នុងការគណនាប្រាក់ជំនួយកម្មវិធី CalFresh ខែតុលាដោយមកពីចំនួនថ្មីសំរាប់ចំណែករបស់អ្នក និង SUA/LUA អ្នកអាចសុំសំរាប់ធ្វើសវនាការរដ្ឋក្នុងអំឡុងពេល **90 ថ្ងៃ ចាប់ពីពេលដែលអ្នកបានទទួលលិខិតនេះ** ដោយការសរសេរទៅ ៖

ឬអ្នកអាចទូរស័ព្ទដោយឥតគិតថ្លៃទៅលេខ ៖ 1-800-952-5253 ។ បើសិនជាអ្នកពិការត្រចៀក ហើយប្រើទូរស័ព្ទ TDD, សូមទូរស័ព្ទមកលេខ 1-800-952-8349 ។ កាលណាអ្នកសុំធ្វើសវនាការរដ្ឋ អ្នកត្រូវតែប្រាប់យើងនូវមូលហេតុដែលអ្នកគិតថាយើងធ្វើខុស ។ អ្នកអាចនិយាយក្នុងនាមខ្លួនឯងនៅពេលធ្វើសវនាការ ឬអ្នកអាចសុំឲ្យមិត្តភក្តិ, មេធាវី, ឬជនដទៃទៀតឲ្យនិយាយជំនួយអ្នក តែអ្នកត្រូវតែសុំឲ្យអ្នកទាំងនេះជួយអ្នក ។ អ្នកប្រហែលអាចសុំជំនួយផ្នែកច្បាប់ដោយឥតគិតថ្លៃតាមការិយាល័យជំនួយផ្នែកច្បាប់ក្នុងតំបន់របស់អ្នក ។